

Collège Mgr F.X. VOGT		Année Scolaire 2023/2024
Département des LVII	MINI SESSION	Période : 4 Date : 30 janvier 2024
Niveau : 3ème	Epreuve d'espagnol Durée : 2h	Coeff : 2

Compétence : adopter une attitude patriotique.

TEXTO: Vida nacional

Mi país está en fiesta. Se celebra durante estos días la fiesta nacional. Hay que visitar a mi país durante unos días en que todos nos sentimos unidos por vínculos de hermandad (1). Todos los vecinos viven al unísono del ambiente extraordinario. La juventud de alegría bulle (2) y hasta los ancianos se dejan contagiar por los impulsos juveniles. Los pueblos y los barrios se visten de nuevo. Las casas son pintadas; por las calles ondean (3) las banderas y colgaduras (4) que evocan la historia nacional. La fiesta empieza por el pasacalle (5) efectuado la víspera por los alumnos y estudiantes que recorren durante horas las calles principales de ciertos barrios populares, cantando su amor por su patria. Al día siguiente, toda la población se reúne en la plaza del 20 de mayo; allí es donde desfilan durante horas y horas largas hileras (6) de niños, alumnos de los institutos y colegios, estudiantes, miembros de asociaciones profesionales, de comités políticos y militares. Por la tarde, se organizan varios encuentros deportivos y a eso de las siete de la noche y como cierre de la fiesta, el Presidente de la República y su esposa ofrecen un cóctel en el Palacio de la Unidad en el cual están presentes todas las autoridades civiles, militares y religiosas, hombres de negocios (7) así como representantes de las diferentes capas sociales.

Léxico: (1) fraternité ; (2) grouille ; (3) flotte ; (4) tapisserie ; (5) la parade ; (6) files ; (7) hommes d'affaires

I- COMPRENSIÓN

10ptos

1- Según el texto, ¿qué fiesta se celebra? 2ptos

.....

.....

2- ¿Cómo son la juventud y los ancianos? ¿Qué evocan las banderas y colgaduras que ondean por las calles? 2ptos

.....

.....

.....

3- ¿Cuándo y dónde hay el desfile? ¿Quiénes participan al dicho desfile? 2ptos

.....

.....

.....

- 4- Enumera las diferentes etapas de la fiesta que tenemos en el texto. Da otra fiesta nacional celebrada en Camerún. 2ptos

.....

.....

.....

- 5- Las celebraciones de las fiestas nacionales son manifestaciones del patriotismo. Da dos otras maneras de manifestar el patriotismo. 2ptos

.....

.....

.....

II- ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN 14ptos

A- Vocabulario

5ptos

- 1- Subraya el sinónimo de las palabras siguientes entre paréntesis: 3ptos

Fiesta = (trabajo, celebración) ; justicia = (paz, igualdad)

Incivismo = (respeto, vandalismo) ; emblema = (bandera, reglamento)

- 2- Completa los suspensivos con la palabra correcta de la lista: **el civismo, la multa, la pelea y el fraude** 2ptos

- El reglamento del colegio prohíbe..... entre los alumnos.
- implica el respeto de los emblemas y de los bienes públicos.
- en el examen conduce a la cárcel.
- Su marido debe pagar.....a causa de sus malas acciones.

B- Gramática

5ptos

- 1- Transforma en negativas las frases siguientes: 3ptos

- Ha robado **algo**
- Tengo **alguna** convocatoria.....
- Los estudiantes **siempre** pelean.....

- 3- Expresa la obligación **personal** o **impersonal** según convenga: 2ptos

- No.....comer alimentos muy azucarados.
- Ustedes.....pagar los impuestos al Estado.

C- Conjugación

4ptos

Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo indicado:

- Pasado mañana yo (asistir)a un cóctel.
- Hoy, nosotros (celebrar)..... la fiesta nacional.
- La semana que viene la población se (reunir)en la plaza del 20 de mayo.
- Es necesario que los niños (repetar).....los emblemas nacionales.

III- TRADUCCIÓN 6puntos

1- Versión

3ptos

Pasa al francés:

- Los emblemas que tiene Camerún son el himno nacional, el lema, la bandera, el sello de la república y el escudo de armas.

- Yaundé es la capital política mientras Duala es la capital económica; el país tiene dos lenguas oficiales: el francés y el inglés.

2- Tema

3ptos

Pasa al español:

- Lundi matin, les élèves chantent toujours l'hymne national.
- Ce citoyen n'a aucun document officiel comme la carte d'identité.

IV- PRODUCCIÓN ESCRITA

10ptos

1. Semi guiada 4ptos

- a- Descubren-cultural- los – alumnos- riqueza – del- la – país.

- b- Los- ceremonia- deben- ciudadanos – la-respetar- de – formación- la.

- c- El- nacional- la – canto – patria- celebra.

- d- La- de- oro- bandera- estrella- la-simboliza-la- en- unidad- camerunesa

3- Libre 6ptos

En tú colegio hay una serie de reglas que se deben respetar:

- a- ¿Cómo se llama esta serie de reglas?
- b- Cita dos de ellas y los inconvenientes para el alumno indisciplinado
- c- Redacta en no más de diez (10) líneas.

Examen de Español

I. COMPRENSIÓN (10 points)

1. Según el texto, ¿qué fiesta se celebra? (2 points)

- **Respuesta:** Se celebra la fiesta nacional.

2. ¿Cómo son la juventud y los ancianos? ¿Qué evocan las banderas y colgaduras que ondean por las calles? (2 points)

- **Respuesta:** La juventud está llena de alegría y los ancianos se dejan contagiar por los impulsos juveniles. Las banderas y colgaduras que ondean por las calles evocan la historia nacional.

3. ¿Cuándo y dónde hay el desfile? ¿Quiénes participan al dicho desfile? (2 points)

- **Respuesta:** El desfile tiene lugar al día siguiente de la fiesta en la plaza del 20 de mayo. Participan niños, alumnos de los institutos y colegios, estudiantes, miembros de asociaciones profesionales, comités políticos y militares.

4. Enumera las diferentes etapas de la fiesta que tenemos en el texto. Da otra fiesta nacional celebrada en Camerún. (2 points)

- **Respuesta:** Las etapas de la fiesta son:
 - a) El pasacalle realizado por los alumnos y estudiantes.
 - b) El desfile en la plaza del 20 de mayo.
 - c) Los encuentros deportivos por la tarde.
 - d) El cóctel ofrecido por el Presidente de la República en el Palacio de la Unidad.
- Otra fiesta nacional celebrada en Camerún es el **Día de la Juventud** (11 de febrero).

5. Las celebraciones de las fiestas nacionales son manifestaciones del patriotismo. Da dos otras maneras de manifestar el patriotismo. (2 points)

- **Respuesta:**
 - a) Respetar los símbolos nacionales como la bandera y el himno nacional.
 - b) Participar en actividades cívicas y comunitarias que beneficien al país.

II. ESTRUCTURAS DE COMUNICACIÓN (14 points)

A. Vocabulario (5 points)

1. Subraya el sinónimo de las palabras siguientes entre paréntesis: (3 points)
 - Fiesta = **celebración**
 - Justicia = **igualdad**
 - Incivismo = **vandalismo**
 - Emblema = **bandera**
2. Completa los suspensivos con la palabra correcta de la lista: el civismo, la multa, la pelea y el fraude (2 points)
 - El reglamento del colegio prohíbe **la pelea** entre los alumnos.
 - **El civismo** implica el respeto de los emblemas y de los bienes públicos.
 - **El fraude** en el examen conduce a la cárcel.
 - Su marido debe pagar **la multa** a causa de sus malas acciones.

B. Gramática (5 points)

1. Transforma en negativas las frases siguientes: (3 points)
 - Ha robado algo → **No ha robado nada.**
 - Tengo alguna convocatoria → **No tengo ninguna convocatoria.**
 - Los estudiantes siempre pelean → **Los estudiantes nunca pelean.**
2. Expresa la obligación personal o impersonal según convenga: (2 points)
 - No **se debe** comer alimentos muy azucarados.
 - Ustedes **deben** pagar los impuestos al Estado.

C. Conjugación (4 points)

Pon los verbos entre paréntesis en el tiempo indicado:

- Pasado mañana yo **asistiré** a un cóctel.
- Hoy, nosotros **celebramos** la fiesta nacional.
- La semana que viene la población se **reunirá** en la plaza del 20 de mayo.
- Es necesario que los niños **respeten** los emblemas nacionales.

III. TRADUCCIÓN (6 points)

1. Versión (Traducción al francés): (3 points)

- **Texto en español:** Los emblemas que tiene Camerún son el himno nacional, el lema, la bandera, el sello de la república y el escudo de armas. Yaundé es la capital política mientras Duala es la capital económica; el país tiene dos lenguas oficiales: el francés y el inglés.
- **Traducción al francés:** Les emblèmes que possède le Cameroun sont l'hymne national, la devise, le drapeau, le sceau de la république et les armoiries. Yaoundé est la capitale politique tandis que Douala est la capitale économique; le pays a deux langues officielles: le français et l'anglais.

2. Tema (Traducción al español): (3 points)

- **Texto en francés:** Lundi matin, les élèves chantent toujours l'hymne national. Ce citoyen n'a aucun document officiel comme la carte d'identité.
- **Traducción al español:** El lunes por la mañana, los alumnos siempre cantan el himno nacional. Este ciudadano no tiene ningún documento oficial como la cédula de identidad.

IV. PRODUCCIÓN ESCRITA (10 points)

1. Semi guiada (4 points)

- a. Descubren-cultural- los - alumnos- riqueza - del- la - país.
 - **Respuesta:** Los alumnos descubren la riqueza cultural del país.
- b. Los- ceremonia- deben- ciudadanos -la-respetar- de - formacion- la.
 - **Respuesta:** Los ciudadanos deben respetar la ceremonia de formación.
- c. El- nacional- la - canto - patria- celebra.
 - **Respuesta:** El canto nacional celebra la patria.
- d. La- de- oro- bandera- estrella- la-simboliza-la- en- unidad- camerunesa.
 - **Respuesta:** La estrella de oro en la bandera simboliza la unidad camerunesa.

2. Libre (6 points)

- **Respuesta:**
 - a. ¿Cómo se llama esta serie de reglas?
 - Se llama el **reglamento escolar**.
 - b. Cita dos de ellas y los inconvenientes para el alumno indisciplinado.
 - 1. **Asistir puntualmente a clase.** El alumno indisciplinado puede ser sancionado con amonestaciones o suspensiones.
 - 2. **Respetar a los profesores y compañeros.** El alumno indisciplinado puede ser expulsado de clase o recibir una sanción disciplinaria.

- c. Redacta en no más de diez (10) líneas.
 - En mi colegio, el reglamento escolar es muy importante para mantener el orden y la disciplina. Dos reglas principales son asistir puntualmente a clase y respetar a los profesores y compañeros. Si un alumno no cumple con estas reglas, puede enfrentar sanciones como amonestaciones, suspensiones o incluso la expulsión temporal. Estas reglas ayudan a crear un ambiente de respeto y aprendizaje para todos los estudiantes.

Total: 40 points